

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Plenarinio posėdžio dokumentas

**GALUTINIS
A6-0115/2007**

2.4.2007

PRANEŠIMAS

dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 - 2006/2169(DEC))

Biudžeto kontrolės komitetas

Pranešėjas: Mogens N. J. Camre

TURINYS

	Psl.
2. PASIŪLYMAS DĒL EUROPOS PARLAMENTO NUTARIMO	5
3. PASIŪLYMAS DĒL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	9
VYSTYMOŠI KOMITETO NUOMONĖ	17
PROCEDŪRA	20

1. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO NUTARIMO

dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą dėl tolesnių veiksmų priėmus sprendimus dėl 2004 metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo (COM(2006)0641 ir jo priedą SEC(2006)1376),
- atsižvelgdamas į šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų finansinę atskaitomybę ir pajamų bei išlaidų ataskaitas (COM(2006)0429 – C6-0264/2006),
- atsižvelgdamas į pranešimą dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 m. finansų valdymo ataskaitą (COM(2006)0405),
- atsižvelgdamas Audito Rūmų 2005 finansinių metų metinę iš šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos ataskaitą kartu audituojamų institucijų atsakymais¹,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą²,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 27 d. Tarybos rekomendacijas (6061/2007 - C6-0094/2007, 6062/2007 - C6-0095/2007, 6063/2007, - C6-0096/2007, 6064/2007 - C6-0097/2007),
- atsižvelgdamas į 1995 m. gruodžio 20 d. Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal ketvirtosios AKR ir EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą³ 33 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2000 m. rugsėjo 18 d. Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (Beninas) pasirašyto Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių bei Europos bendrijos ir jos valstybių narių partnerystės susitarimo finansinį protokolą ir dėl finansinės paramos paskirstymo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirtoji dalis⁴, 32 straipsnį,

¹ OL C 263, 2006 10 31, p. 1.

² OL C 263, 2006 10 31, p. 9.

³ OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

⁴ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

- atsižvelgdamas į EB sutarties 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1998 m. birželio 16 d. Finansinio reglamento, taikomo bendradarbiavimui finansuojant plėtrą pagal ketvirtąją AKR ir EB konvenciją¹, 74 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. kovo 27 d. Finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui², 119 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį, 71 straipsnio trečią įtrauką ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A6-0115/2007),
- A. kadangi patikinimo pareiškime dėl Europos plėtros fondų Audito Rūmai padarė išvadą, kad, su tam tikromis išimtimis, 2005 finansinių metų ataskaitos patikimai parodo finansinių metų pajamas ir išlaidas bei finansinę būklę metų pabaigoje,
- B. kadangi Audito Rūmų išvados dėl pagrindinių operacijų teisėtumo ir teisingumo pagrįstos, *inter alia*, operacijų modelio audito rezultatais,
- C. kadangi Audito Rūmai, remdamiesi išnagrinėtais dokumentais, mano, jog, bendrai imant, į ataskaitas įtrauktos pajamos, EPF asignavimai, prisiimti įsipareigojimai ir mokėjimai yra teisėti ir teisingi,
1. suteikia patvirtinimą Komisijai, kad šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams ir Europos investicijų bankui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

¹ OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

² OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

2. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO NUTARIMO

dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų su 2005 finansinių metų biudžeto vykdymu susijusių sąskaitų
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą dėl tolesnių veiksmų priėmus sprendimus dėl 2004 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo (COM(2006)0641 ir jo priedą SEC(2006)1376),
- atsižvelgdamas į šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų finansinę atskaitomybę ir pajamų bei išlaidų ataskaitas (COM(2006)0429 - C6-0264/2006),
- atsižvelgdamas į šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 m. metinę finansų valdymo ataskaitą (COM(2006)0405),
- atsižvelgdamas Audito Rūmų 2005 finansinių metų metinę iš šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos ataskaitą kartu su audituojamų institucijų atsakymais¹,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą²,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 27 d. Tarybos rekomendacijas (6061/2007 - C6-0094/2007, 6062/2007 - C6-0095/2007, 6063/2007, - C6-0096/2007, 6064/2007 - C6-0097/2007),
- atsižvelgdamas į 1995 m. gruodžio 20 d. Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybės atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal ketvirtosios AKR ir EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą³ 33 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2000 m. rugsėjo 18 d. Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybės atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (Beninas) pasirašyto Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių bei Europos bendrijos ir jos valstybių narių partnerystės susitarimo finansinį protokolą ir dėl finansinės paramos paskirstymo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirtoji dalis⁴, 32 straipsnį,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 276 straipsnį,

¹ OL C 263, 2006 10 31, p. 1.

² OL C 263, 2006 10 31, p. 9.

³ OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

⁴ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

- atsižvelgdamas į 1998 m. birželio 16 d. Finansinio reglamento, taikomo bendradarbiavimui finansuojant plėtrą pagal ketvirtąją AKR ir EB konvenciją¹, 74 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. kovo 27 d. Finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui², 119 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį, 71 straipsnio trečią įtrauką ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A6-0115/2007):
1. pažymi, kad šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų galutinėse metinėse ataskaitose buvo pateikti šie duomenys:

¹ OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

² OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

1 lentelė. Visų EPF lėšų panaudojimas 2005 m. gruodžio 31 d.

(milijonais eurų)

	Būklė 2004 m. pabaigoje		Biudžeto vykdymas 2005 finansiniais metais				Būklė 2005 m. pabaigoje						
	Visa suma	Ivykdymas	6-asis EPF	7-asis EPF	8-asis EPF	9-asis EPF	Visa suma	6-asis EPF	7-asis EPF	8-asis EPF	9-asis EPF	Visa suma	Ivykdymas, % ⁽²⁾
A – LĖŠOS (1)	43 801,8		-24,6	-86,1	-275,1	1 038,9	653,2	7 441,8	10 781,6	11 315,6	14 943,0	44 455,0	
B – PANAUDOJIMAS													
1. Finansiniai įsipareigojimai	35 692,2	81,5%	-24,6	-86,1	-275,1	3 420,8	3 035,1	7 414,8	10 781,6	11 315,6	9 215,3	38 727,3	87,1
2. Individualūs teisiniai įsipareigojimai	30 313,2	69,2%	-1,3	110,5	472,0	2 070,9	2 652,1	7 377,0	10 529,0	10 247,2	4 812,1	32 965,3	74,2
3. Mokėjimai⁽²⁾	25 918,0	59,2%	21,6	235,3	854,1	1 373,7	2 484,7	7 333,7	10 084,9	8 385,2	2 598,9	28 402,7	63,9
C – Neįvykdyti mokėjimai (B1-B3)	9 774,2	22,3%						81,1	696,7	2 930,3	6 616,4	10 324,5	23,2
D – Turimas likutis (A-B1)	8 109,6	18,5%						0,0	0,0	0,0	5 727,7	5 727,7	12,9

(¹) Pradiniai 6-ojo, 7-ojo, 8-ojo ir 9-ojo EPF asignavimai, palūkanos, įvairios lėšos ir ankstesnių EPF perkėlimai.

(²) Lėšos procentais.

Šaltinis: Audito Rūmai, pagal EPF finansinio įgyvendinimo ataskaitas ir 2005 m. gruodžio 31 d. finansines ataskaitas.

2. pritaria šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų su 2005 finansinių metų biudžeto vykdymu susijusių sąskaitų uždarymui;
3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos investicijų bankui bei pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje (L serijoje).

3. PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

**su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamaą sprendimo dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC))**

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą dėl tolesnių veiksmų priėmus sprendimus dėl 2004 metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo (COM(2006)0641 ir jo priedą SEC(2006)1376),
- atsižvelgdamas į šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų finansinę atskaitomybę ir pajamų bei išlaidų ataskaitas COM(2006)0429 - C6-0264/2006),
- atsižvelgdamas į šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 m. finansų valdymo ataskaitą (COM(2006)0405),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2005 finansinių metų metinę iš šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų finansuojamos veiklos ataskaitą kartu su audituojamų institucijų atsakymais¹,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą²,
- atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 27 d. Tarybos rekomendacijas (6061/2007 - C6-0094/2007, 6062/2007 - C6-0095/2007, 6063/2007 - C6-0096/2007, 6064/2007 - C6-0097/2007),
- atsižvelgdamas į 1995 m. gruodžio 20 d. Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal ketvirtosios AKR ir EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą³ 33 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2000 m. rugsėjo 18 d. Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos paramos finansavimo ir administravimo pagal 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (Beninas) pasirašyto Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių bei Europos bendrijos ir jos valstybių narių partnerystės susitarimo finansinį protokolą ir dėl finansinės paramos paskirstymo užjūrio šalims ir teritorijoms,

¹ OL C 263, 2006 10 31, p. 1.

² OL C 263, 2006 10 31, p. 9.

³ OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

kurioms taikoma EB sutarties ketvirtoji dalis¹, 32 straipsnį,

- atsižvelgdamas į EB sutarties 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 1998 m. birželio 16 d. Finansinio reglamento, taikomo bendradarbiavimui finansuojant plėtrą pagal ketvirtąją AKR ir EB konvenciją², 74 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. kovo 27 d. Finansinio reglamento, taikomo devintajam Europos plėtros fondui³, 119 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 70 straipsnį, 71 straipsnio trečią įtrauką ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A6-0115/2007),
- A. kadangi pagal 2003 m. kovo 27 d. finansinio reglamento 119 straipsnio nuostatas Komisija prašoma imtis visų reikiamų priemonių bei atsižvelgti į pastabas, pridėtas prie nutarimo, suteikiančio patvirtinimą; kadangi Europos Parlamento prašymu ji turi pateikti priemonių, kurių ėmėsi dėl šių pastabų ir komentarų, ataskaitas,
- B. kadangi Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno šalių ir Europos Bendrijos bei jos valstybių narių bendradarbiavimo sutartis, pasirašyta 2000 m. birželio 23 d. Kotonu⁴ (Kotonu sutartis), buvo pataisyta sutartimi, pasirašyta 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge⁵,

Patikinimo pareiškimas

1. pažymi, kad, nepaisydami toliau išvardytų problemų, Audito Rūmai mano, jog ataskaitose patikimai parodytos įplaukos ir išlaidos, susijusios su šeštuoju, septintuoju, aštuntuoju ir devintuoju EPF:
 - a) IT sistemos nepajėgios pateikti visos apskaitos informacijos;
 - b) yra ne visa informacija apie banko garantijas, lemiančias 4 % garantijų sumažėjimą;
2. pažymi, kad, kalbant apie pagrindines operacijas, Audito Rūmai mano, jog, bendrai imant, pajamos, EPF asignavimai, prisiimti įsipareigojimai bei mokėjimai yra teisėti ir teisingi;
3. primena, kad apie pusę visų asignavimų sudaro programinė pagalba, skirta projektams įgyvendinti; nurodo, kad šių fondų veikla vykdoma dviem etapais: Komisija priima finansinį sprendimą – ataskaitose apibūdinamą kaip finansinį įsipareigojimą; sudaromi

¹ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

² OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

³ OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

⁴ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁵ OL L 287, 2005 10 28, p. 4.

susitarimai – ataskaitose apibūdinami kaip individualūs teisėti įsipareigojimai – ir mokėjimų leidimus išduoda suinteresuotos šalies vietinis leidimus duodantis pareigūnas, remdamasis Komisijos ir tos šalies finansiniu susitarimu;

4. pabrėžia, kad Audito Rūmai pareiškė pastabą dėl padidėjusios klaidų rizikos, o tai gali turėti įtakos operacijoms, už kurias atsakingas vietinis leidimus duodantis pareigūnas; pažymi, kad, kalbant apie individualius teisėtus įsipareigojimus, nustatytos klaidos susijusios, pvz., su tam tikrų konkursų rengimo procedūromis, ypač su programų vertinimu ir susitarimais dėl subsidijų, banko garantijomis bei programų įgyvendinimo terminų nesilaikymu; nurodo, kad mokėjimų atveju klaidos susijusios su mokėjimų skaičiumi, o kitais atvejais – su sutartinių įsipareigojimų nevykdymu;
5. pripažįsta, atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę, Komisijos pastangas sukurti vietinio leidimus duodančio pareigūno valdymo pajėgumus teikiant techninę pagalbą, priemones ir organizuojant mokymą; vis dėlto nerimauja, kad Audito Rūmai vertina šiuos pastangų rezultatus kaip nepastovius; ragina Komisiją pagerinti savo paramos strategiją, susijusią su probleminių klausimų sprendimu;

Komisijos EPF lėšų valdymo atsiskaitomybės gerinimas

6. primena, kad ankstesniame patvirtinimo nutarime Parlamentas paragino Komisiją nurodyti komisijos narių pareigas, susijusias su EPF ir išorės pagalba; supranta Komisijos poziciją, kad pareigų paskirstymas, nepaisant tam tikro sudėtingumo dėl reikiamybės koordinuoti įvairias Komisijos paslaugas, praktikoje labai veiksmingas; vis dėlto ragina Komisiją apgalvoti galimus būdus, kaip supaprastinti dabartinę valdymo struktūrą, siekiant sumažinti neaiškumų, susijusių su pareigomis EPF;

Europos investicijų banko tvarkomų EPF lėšų demokratinės kontrolės stiprinimas

7. pažymi, kad, be visų pradinių 9-ojo EPF asignavimų, kurie sudaro 13 800 milijonų eurų, Europos investicijų bankas (EIB) yra atsakingas už 2 200 milijonus eurų, kurie išleidžiami įgyvendinant EPF investicijų priemonę; pareiškia pastabą, kad investicijų priemonė neįtraukta nei į Audito Rūmų patikinimo pareiškimą, nei į Parlamento patvirtinimo procedūrą;
8. siūlo, kad Europos investicijų bankas (EIB) atsiskaitytų Parlamento biudžeto kontrolės komitetui, kaip naudoja EPF (Europos plėtros fondų) investicijų priemonę ir įspėja, kad pagal devintajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento VII antraštinę dalį EIB tvarkomas EPF sąskaitas privalo tikrinti Audito Rūmai;
9. pakartoja ankstesniuose patvirtinimo nutarimuose pateiktą požiūrį, kad dabartiniame EPF finansiniame reglamente yra tam tikrų prieštaravimų, susijusių su EPF ataskaitomis: nors per patvirtinimo procedūrą Komisija pateikia konsoliduotas EPF ataskaitas ir Europos investicijų banko pateiktą informaciją, Parlamentas peržiūri tik ataskaitas, o EIB informacijos netikrina;

10. primena, kad Audito Rūmai savo nuomonėje Nr. 12/2002¹, apgailestavo, jog EPF operacijoms, kurias tvarko EIB, netaikoma patvirtinimo procedūra, į kurią įtraukti Parlamentas ir Taryba; pritaria Audito Rūmų argumentams, kad tas operacijas atliko bankas Bendrijos vardu ir kad iš pradžių lėšos minėtoms operacijoms buvo gautos iš mokesčių mokėtojų, o ne iš finansų rinkos;
11. įsitikinęs, kad skaidrumas ir banko tvarkomų EPF lėšų demokratinė kontrolė padidėtų, jeigu šioms operacijoms būtų taikoma patvirtinimo procedūra, į kurią įtraukti Parlamentas ir Taryba; ragina valstybes nares, Komisiją ir EIB spręsti šį klausimą per artėjančią EPF finansinio reglamento peržiūrą;

Išteklių apribojimo klausimo sprendimas

12. dar kartą pabrėžia, kad įtraukus Europos plėtros fondą į ES biudžetą būtų iš esmės užtikrinta didesnė Europos vystomojo bendradarbiavimo darna, didesnis skaidrumas ir veiksmingumas, taip pat galimybė vykdyti demokratinę kontrolę;
13. susirūpinęs, kad Komisija finansų valdymo ataskaitoje nurodo, jog dėl išteklių apribojimo kai kurios finansų kontrolės sritys buvo praleistos kontroliuojant *Stabex* programas ir vykdant atitinkamą kontrolę; be to, pažymi, kad AIDCO (*EuropeAid* bendradarbiavimo tarnyba) generalinio direktorato ir Plėtros generalinio direktorato pranešimuose prognozuojamas darbuotojų trūkumas dėl ateinančiais metais smarkiai didėjančio darbo krūvio;
14. pažymi, kad Komisija taiko gaires, parengtas palyginus kitus paramos teikėjus, ir kad Komisija išsikėlė tikslą išlaikyti 4,5 etato 10 milijonų eurų paramai santykį; mano, kad siekis išlaikyti tam tikrą etatų skaičių 10 milijonų eurų paramai negali pats savaime patvirtinančiajai institucijai užtikrinti, kad įgyvendinimas ir kontrolė nenukentės dėl darbuotojų trūkumo, kaip pripažino Komisija;
15. prašo, atsižvelgdamas į Audito Rūmų nuomonę, kad Komisija 2006 m. finansų valdymo ataskaitoje nurodytų prioritetus, išskeltus dėl esamų išteklių apribojimo ir šio apribojimo įtakos EPF veiklos įgyvendinimui;
16. ragina Komisiją persvarstyti savo audito strategiją ir pertvarkyti esamas audito struktūras bei darbuotojus ir, ypač atsižvelgiant į galimus išteklių apribojimus, apsvarstyti artimesnio bendradarbiavimo su vietiniais valstybių narių administracijų finansinio EPF lėšų valdymo ekspertais ir platesnio valstybių narių įmonių, gerai žinomų ir turinčių gerą reputaciją, įtraukimo į programų vykdymą ir individualius projektus klausimą;

Patikimų apskaitos ir valdymo IT sistemų kūrimas

17. pritaria Audito Rūmų nuomonei dėl fakto, kad dabartinė apskaitos sistema nepateikė visos apskaitos informacijos apie 2005 finansinius metus ir kad dėl to ataskaitos turi būti papildytos rankiniu būdu, siekiant nepažeisti išsamios apskaitos principų;

¹ OL C 12, 2003 1 17, p. 19.

18. nerimauja dėl *EuropeAid* bendradarbiavimo tarnybos vietinės IT sistemos audito, atlikto *EuropeAid* vidaus audito tarnybos, rezultatų ir tvirtina, kad vykdoma kontrolė yra adekvati, tačiau sistemos administravimas ir apsauga atitiko tik nedaug „pažangiausios praktikos“ standartų;
19. pažymi, kad EPF lėšos bus valdomos taikant tą pačią IT sistemą, kaip ir valdant plėtros pagalbą, finansuojamą iš bendrojo biudžeto (CRIS – ABAC); nurodo, kad valdymo perkėlimas į šią sistemą buvo atidėtas ir pagal dabar galiojantį grafiką darbai bus atlikti iki 2007 m. pabaigos, t. y., kaip tik laiku, nes 2008 m. prasideda 10-ojo EPF veikla; ragina Komisiją informuoti Parlamentą apie perkėlimo rezultatus; tikisi, jog Komisija užtikrins, kad perkėlimo metu Audito Rūmams ir tvirtinančioms institucijoms būtų pateikiama išsami ir patikima apskaitos informacija;
20. pritaria Komisijos ketinimui liepos ir rugsėjo mėn. informuoti Parlamentą apie Europos plėtros fondo finansų valdymo integraciją į bendrąją RELEX informacinę sistemą (angl. CRIS);
21. pritaria Komisijos ketinimui pagerinti *EuropeAid* IT sistemos, ne tik kaip apskaitos priemonės, bet ir kaip valdymo priemonės, funkcionavimą; prašo Komisiją šiuo atžvilgiu atkreipti ypatingą dėmesį į pagerėjusius, tikslesnius paskesnius audito išvadų tyrimus;

ES pagalbos plėtrai finansavimo per EPF įtakos įvertinimas

22. mano, kad vertinant ES pagalbos plėtrai finansavimo per EPF įtaką pirmiausia reikia, kad Komisija dirbtų su paramą gaunančių šalių partneriais ir nustatytų kuo tikslesnius tikslus, kurie leistų kuo lengviau ir tiksliau įvertinti pažangą kiekvienu įgyvendinimo etapu;
23. pažymi, kad Komisija 2006 m. spalio mėn. pranešime dėl tolesnių priemonių, susijusių su 2004 metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimais, nurodo, jog, atsižvelgiant į 2007–2013 m. programavimo etapą, rengiamos rekomendacijos dėl reikšmingų rodiklių taikymo visose koncentracijos srityse, kurioms taikomi programavimo dokumentai;
24. mano, kad labai svarbu, jog reikšmingi vykdymo rodikliai būtų nuo pat pradžių įtraukti į programavimo procesą; ragina Komisiją 2006 finansinių metų finansų valdymo ataskaitoje nurodyti, koku mastu buvo įgyvendintos rekomendacijos dėl vykdymo rodiklių 2007–2013 m. laikotarpio programavimo metu;
25. tikisi, kad Komisija duos nurodymų savo delegacijoms, siunčiamoms į paramą gaunančias šalis, savo ataskaitose nurodyti konkrečius ES lėšų panaudojimo rezultatus, į kuriuos atsižvelgdama Komisija galėtų įvertinti ir paskelbti ES vystomojo bendradarbiavimo rezultatus;

Tolesnis EPF lėšų naudojimo gerinimas

26. tikisi, kad veiklos vertinimo prognozės išsipildys, darant prielaidą, kad visos 9-ojo EPF lėšos bus skirtos iki 2007 m. pabaigos, kai baigsis 9-ojo EPF veikla; prašo Komisiją informuoti Parlamentą iki patvirtinimo, susijusio su 2006 finansiniais metais, apie įsipareigojimų, susijusių su 9-uoju EPF, vykdymą, padėtį, palyginti su ankstesniais EPF, ir padėtį, susijusią su mokėjimais;
27. primena, kad neįvykdytų įsipareigojimų skaičiaus mažinimas (*reste à liquider = RAL*) – senas Parlamento rūpestis, nurodytas sprendžiant dėl ankstesnių biudžeto įvykdymo patvirtinimų; remia dabartinę Komisijos iniciatyvą mažinti RAL; pažymi, kad 2006 m. pirmą kartą buvo sumažintas RAL ir dabar jis yra 10 324 milijonų eurų; pažymi, kad „senieji“ RAL, t. y. daugiau kaip 5 metų įsipareigojimai, buvo sumažinti nuo 1,62 milijardo eurų iki 867 milijonų eurų; pažymi, kad neįvykdyti įsipareigojimai, t. y. tie, dėl kurių nebuvo sudaryti susitarimai ir dėl kurių nebuvo vykdomi mokėjimai per pastaruosius dvejus metus, buvo sumažinti nuo 350 milijonų eurų iki 285 milijonų eurų; prašo Komisiją toliau mažinti RAL ir pateikti tvirtinančiajai institucijai išsamią padarytos pažangos ataskaitą;
28. pažymi, kad 2005 finansinių metų finansų valdymo ataskaita buvo pateikta vėlai; tikisi, kad Komisija 2006 finansinių metų finansų valdymo ataskaitoje pateiks išsamesnę Audito Rūmų prašytą informaciją, ypač informaciją, susijusią su neįvykdytų įsipareigojimų mažinimo strategija;
29. džiaugiasi, kad ES lėšų dalis, skiriama pagrindinėms švietimo ir sveikatos apsaugos reikmėms, buvo padidinta nuo 4,98 proc. iki 6,83 proc.; visgi apgailestauja, kad ši dalis dar toli gražu nesiekia 20 proc. ribos, numatytos pagal 2005 m. biudžetą; nepritaria, kad Komisija teisėtu ir būtinu tikslu, susijusiu su geresniu paramos teikėjų veiklos derinimu ir jų veiklos sričių paskirstymu, pasinaudojo siekdama pateisinti mažas investicijas, skiriamas pagrindinėms švietimo ir sveikatos apsaugos reikmėms, ir ragina ją nedelsiant imtis priemonių, kad būtų pasiekta 20 proc. tikslinė riba, bei mažiausiai du kartus per metus raštu informuoti Parlamentą apie aktualią padėtį įgyvendinant šias priemones ir apie veiksnius, į kuriuos atsižvelgiama atliekant skaičiavimus;
30. apgailestauja, kad Komisija iki šiol neparengė išsamios strategijos, pagal kurią bendradarbiaujant su gaunančiomis paramą šalimis sveikatos apsaugos ir švietimo reikmes būtų siekiama įtraukti kaip prioritetinius klausimus į naujus nacionalinius strateginius dokumentus;
31. taip pat apgailestauja, kad, nors Komisija tvirtina priešingai, šiuo metu rengiamuose šalių strateginiuose dokumentuose akivaizdžiai nepakankamai atsižvelgiama į Tūkstantmečio vystymosi tikslus (TVT), jau nekalbant apie konkrečius uždavinius ir atskirų TVT tikslų įgyvendinimo tvarkaraštį, be to, šiuose dokumentuose nepakankamai parodomas Bendrijos indėlis siekiant įgyvendinti šiuos tikslus;
32. ragina Komisiją atidžiau stebėti kvalifikuotų darbuotojų emigracijos iš besivystančių šalių į ES procesą ir pasiūlyti tinkamas priemones, padėsiančias sudaryti palankesnes sąlygas, kad kvalifikuoti žmonės iš besivystančių šalių liktų savo šalyse arba grįžtų į jas, siekiant, kad paramos teikėjų priemonės, ypač susijusios su sveikatos apsaugos ir

švietimo reikmėmis, teiktų ilgalaikę ir veiksmingą naudą kovojant su skurdu besivystančiose šalyse;

33. pritaria Komisijos pastangoms įgyvendinti strategiją, kuria siekiama aplinkos apsaugos klausimus įtraukti į vystomojo bendradarbiavimo veiklą, ir ragina Komisiją ir toliau spartinti aplinkos apsaugos aspekto įtraukimą į vystymosi politiką, įskaitant reikalavimą užtikrinti aplinką tausojančios energijos tiekimą;

Sklandaus finansų valdymo užtikrinimas, kalbant apie biudžeto paramą

34. pareiškia pastabą dėl Komisijos nuomonės, kad biudžeto parama, suteikta šalims pagalbos gavėjoms, bus netgi dar svarbesnė priemonė veiksmingam plėtros strategijų kūrimui; pažymi, kad EPF įsipareigojimų dalis bendrojo ir biudžeto sektorių paramos srityje labai smarkiai padidėjo: nuo 18 proc. 2004 m. iki 32 proc. 2005 m.
35. nurodo, kad Audito Rūmų kontrolės galios biudžeto paramos srityje yra ribotos; remiasi pavyzdžiu, kad nurodytų operacijų teisėtumo ir teisingumo atžvilgiu Audito Rūmai gali tik patvirtinti, kad Komisija tinkamai įvertino atitinkamas sąlygas; todėl tvirtai remia Audito Rūmų prašymą, kad Komisija 2006 finansinių metų finansų valdymo ataskaitoje nurodytų sistemingus, išsamius kriterijus, lemiančius Komisijos išvadas dėl konkrečios šalies tinkamumo gauti biudžeto paramą; sveikina Komisijos įsipareigojimą teikti prašomą informaciją;
36. pakartoja, kad Parlamentas kartu su Audito Rūmais daug reikšmės teikia šalių aukščiausiųjų audito institucijų (AAI) vaidmeniui biudžeto paramą gaunančiose šalyse; tikisi iš Komisijos gauti, kaip buvo prašyta ankstesniuose biudžeto įvykdymo patvirtinimuose, įvairių Europos Bendrijos bendradarbiavimo su tomis institucijomis galimybių įvertinimą;
37. sveikina Komisijos iniciatyvą remti vadinamuosius dvynių projektus, įtraukiančius vietinius ekspertus iš valstybių narių AAI ir iš biudžeto paramą gaunančių šalių AAI, pvz., JK Nacionalinės audito tarnybos ir Ganos audito tarnybos bendradarbiavimas; prašo Komisiją ir toliau remti bendradarbiavimą su valstybių narių AAI ekspertais, kad būtų sustiprinta viešoji finansų kontrolė šalyse partnerėse;

Priežiūros ir kontrolės sistemos

38. pritaria Audito Rūmų požiūriui, kad turi būti sukurta aiški bendra EPF lėšų valdymo ir išorės pagalbos kontrolės strategija; sveikina konkrečias Audito Rūmų rekomendacijas dėl tam tikrų dalykų, kurie turi būti įtraukti į šią strategiją; pareiškia pastabą, kad Komisijos veiksmų plane dėl integruoto vidaus kontrolės pagrindo¹ numatyta, jog turi būti sukurti bendri kiekvienos politikos srities reikalavimai ir kad dėl to metinės veiklos ataskaitos bus aiškesnės ir tikslesnės; pripažįsta Komisijos pasiryžimą toliau gerinti priežiūros ir kontrolės sistemas bei konkrečias su tuo susijusias pačios Komisijos

¹ OL C 67, 2006 3 18, p. 32.

pasiūlytas priemones; prašo Komisiją, atsižvelgiant į konkrečias Audito Rūmų rekomendacijas, apie pasiektą pažangą informuoti kitose metinėse veiklos ataskaitose;

39. džiaugiasi, kad Audito Rūmai nustatė, jog pagerėjo Komisijos priežiūros ir kontrolės sistema; vis dėlto apgailestauja, kad šis pagerėjimas neapima vykdomųjų institucijų priežiūros, kontrolės ir audito; mano esant nepriimtina, kad vis dar padaroma tiek daug esminių klaidų svarbiausioje grandinėje nuo Europos mokesčių mokėtojų iki galutinių paramos gavėjų besivystančiose šalyse vietoje;
40. ragina Komisiją parengti išsamias vykdomųjų institucijų priežiūros, kontrolės ir audito taisykles ir jas įgyvendinti siekiant užtikrinti, kad vykdomosios institucijos tinkamai taikytų nuostatas dėl sutarčių sudarymo procedūros, kadangi iki šiol dažnai jų buvo nesilaikoma;
41. ragina Komisiją siekiant gerinti finansinę priežiūrą užtikrinti, kad *EuropeAid* bendradarbiavimo biuras teiktų geresnę paramą, skiriamą už finansų valdymą atsakingam delegacijų ir centrinių tarnybų personalui, atliktų geresnę rizikos analizę, į kurią atsižvelgiant būtų galima sutelkti dėmesį į itin pažeidžiamas sritis, organizuotų dažnesnius vizitus stebėsenos tikslais ir užtikrintų geresnę centralizuotą priežiūrą, kaip vykdomi delegacijų ir centrinių tarnybų rengiami išorės tikrinimai bei kokių tolesnių priemonių imamasi, taip pat siektų mažinti *ex-post* tikrinimų skaičių, bet išplėsti jų taikymo sritį, parinkti geresnį vykdymo momentą ir užtikrinti jų kokybės kontrolę;
42. iš esmės tvirtai palaiko Audito Rūmų prašymą, kad Komisija smulkiai nurodytų, kaip ji atsižvelgė į Audito Rūmų išvadas, pateikiamas metinėse veiklos ataskaitose ir pranešimuose dėl finansinio EPF lėšų valdymo.

1.3.2007

VYSTYMOŠI KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Biudžeto kontrolės komitetui

dėl šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo
(COM(2006)0429 - C6-0264/2006 - 2006/2169(DEC))

Nuomonės referentas: Ralf Walter

PASIŪLYMAI

Vystymosi komitetas ragina atsakingą Biudžeto kontrolės komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. džiaugiasi, kad ES lėšų dalis, skiriama pagrindinėms švietimo ir sveikatos apsaugos reikmėms, buvo padidinta nuo 4,98 proc. iki 6,83 proc.; visgi apgailestauja, kad ši dalis dar toli gražu nesiekia 20 proc. ribos, numatytos pagal 2005 m. biudžetą; nepritaria, kad Komisija teisėtu ir būtinu tikslu, susijusiu su geresniu paramos teikėjų veiklos derinimu ir jų veiklos sričių paskirstymu, pasinaudojo siekdama pateisinti mažas investicijas, skiriamas pagrindinėms švietimo ir sveikatos apsaugos reikmėms, ir ragina ją nedelsiant imtis priemonių, kad būtų pasiekta 20 proc. tikslinė riba, bei mažiausiai du kartus per metus raštu informuoti Parlamentą apie aktualią padėtį įgyvendinant šias priemones ir apie veiksnius, į kuriuos atsižvelgiama atliekant skaičiavimus;
2. apgailestauja, kad Komisija iki šiol neparengė išsamios strategijos, pagal kurią bendradarbiaujant su gaunančiomis paramą šalimis sveikatos apsaugos ir švietimo reikmes būtų siekiama įtraukti kaip prioritetinius klausimus į naujus nacionalinius strateginius dokumentus;
3. taip pat apgailestauja, kad, nors Komisija tvirtina priešingai, šiuo metu rengiamuose šalių strateginiuose dokumentuose akivaizdžiai nepakankamai atsižvelgiama į Tūkstantmečio vystymosi tikslus (TVT), jau nekalbant apie konkrečius uždavinius ir atskirų TVT tikslų įgyvendinimo tvarkaraštį, be to, šiuose dokumentuose nepakankamai parodomas Bendrijos indėlis siekiant įgyvendinti šiuos tikslus;

4. ragina Komisiją atidžiau stebėti kvalifikuotų darbuotojų emigracijos iš besivystančių šalių į ES procesą ir pasiūlyti tinkamas priemones, padėsiančias sudaryti palankesnes sąlygas, kad kvalifikuoti žmonės iš besivystančių šalių liktų savo šalyse arba grįžtų į jas, siekiant, kad paramos teikėjų priemonės, ypač susijusios su sveikatos apsaugos ir švietimo reikmėmis, teiktų ilgalaikę ir veiksmingą naudą kovojant su skurdu besivystančiose šalyse;
5. džiaugiasi, kad Audito Rūmai nustatė, jog pagerėjo Komisijos priežiūros ir kontrolės sistema; visgi apgailestauja, kad šis pagerėjimas neapima vykdomųjų institucijų priežiūros, kontrolės ir audito; mano esant nepriimtina, kad vis dar padaroma tiek daug esminių klaidų svarbiausioje grandinėje nuo Europos mokesčių mokėtojų iki galutinių paramos gavėjų besivystančiose šalyse vietoje;
6. ragina Komisiją parengti išsamias vykdomųjų institucijų priežiūros, kontrolės ir audito taisykles ir jas įgyvendinti siekiant užtikrinti, kad vykdomosios institucijos tinkamai taikytų nuostatas dėl sutarčių sudarymo procedūros, kadangi iki šiol dažnai jų buvo nesilaikoma;
7. pritaria Komisijos ketinimui liepos ir rugsėjo mėn. informuoti Parlamentą apie Europos plėtros fondo finansų valdymo integraciją į bendrąją RELEX informacinę sistemą (angl. CRIS);
8. ragina Komisiją siekiant gerinti finansinę priežiūrą užtikrinti, kad *EuropeAid* bendradarbiavimo biuras teiktų geresnę paramą, skiriamą už finansų valdymą atsakingam delegacijų ir centrinių tarnybų personalui, atliktų geresnę rizikos analizę, į kurią atsižvelgiant būtų galima sutelkti dėmesį į itin pažeidžiamas sritis, organizuotų dažnesnius vizitus stebėsenos tikslais ir užtikrintų geresnę centralizuotą priežiūrą, kaip vykdomi delegacijų ir centrinių tarnybų rengiami išorės tikrinimai bei kokių tolesnių priemonių imamasi, taip pat siektų mažinti *ex-post* tikrinimų skaičių, bet išplėsti jų taikymo sritį, parinkti geresnį vykdymo momentą ir užtikrinti jų kokybės kontrolę;
9. tikisi, kad Komisija duos nurodymų savo delegacijoms, siunčiamoms į paramą gaunančias šalis, savo ataskaitose nurodyti konkrečius ES lėšų panaudojimo rezultatus, į kuriuos atsižvelgdama Komisija galėtų įvertinti ir paskelbti ES vystomojo bendradarbiavimo rezultatus;
10. pritaria Komisijos pastangoms įgyvendinti strategiją, kuria siekiama aplinkos apsaugos klausimus įtraukti į vystomojo bendradarbiavimo veiklą, ir ragina Komisiją ir toliau spartinti aplinkos apsaugos aspekto įtraukimą į vystymosi politiką, įskaitant reikalavimą užtikrinti aplinką tausojančios energijos tiekimą;
11. dar kartą pabrėžia, kad įtraukus Europos plėtros fondą į ES biudžetą būtų iš esmės užtikrinta didesnė Europos vystomojo bendradarbiavimo darna, didesnis skaidrumas ir veiksmingumas, taip pat galimybė vykdyti demokratinę kontrolę.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Šeštojo, septintojo, aštuntojo ir devintojo Europos plėtros fondų 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimas
Procedūros numeris	2006/2169(DEC)
Atsakingas komitetas	CONT
Nuomonę pateikė Paskelbimo per plenarinį posėdį data	DEVE 26.9.2006
Glaudesnis bendradarbiavimas – Paskelbimo per plenarinį posėdį data	
Nuomonės referentas(-ė) Paskyrimo data	Ralf Walter 6.11.2006
Pakeistas(-a) nuomonės referentas (-ė):	
Svarstymas komitete	30.1.2007
Priėmimo data	28.2.2007
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 30 -: 0 0: 1
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Margrietus van den Berg, Josep Borrell Fontelles, Danutė Budreikaitė, Marie-Arlette Carlotti, Corina Crețu, Nirj Deva, Koenraad Dillen, Hélène Goudin, Filip Kaczmarek, Glenys Kinnock, Maria Martens, Luisa Morgantini, José Javier Pomés Ruiz, Miguel Portas, Horst Posdorf, Toomas Savi, Pierre Schapira, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Feleknaš Uca, Luis Yañez-Barnuevo García, Anna Záborská.
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Fiona Hall, Alain Hutchinson, Jan Jerzy Kułakowski, Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Atanas Paparizov, Anne Van Lancker, Ralf Walter.
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (178 straipsnio 2 dalis)	Elena Valenciano Martínez-Orozco
Pastabos (teikiamos tik viena kalba)	

PROCEDŪRA

Pavadinimas	2005 finansinių metų EPF biudžeto įvykdymo patvirtinimas		
Nuorodos	COM(2006)0429 – C6-0264/2006 – 2006/2169(DEC)		
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	CONT 23.10.2006		
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 23.10.2006	BUDG 23.10.2006	
Nuomonė (-s) nepareikšta (-os) Nutarimo data	BUDG 27.9.2006		
Pranešėjas (-ai) Paskyrimo data	Mogens N.J. Camre 20.4.2006		
Pakeistas(-i) pranešėjas(-ai)	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou		
Svarstymas komitete	23.1.2007	1.3.2007	27.3.2007
Priėmimo data	27.3.2007		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24	–: 0	0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Herbert Bösch, Paul van Buitenen, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Petr Duchoň, James Elles, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Edith Mastenbroek, Jan Mulder, Francesco Musotto, Ovidiu Ioan Silaghi, Bart Staes, Alexander Stubb		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Daniel Caspary, Edit Herczog, Petre Popeangă, Gabriele Stauner, Ralf Walter		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)			
Pateikimo data	2.4.2007		
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	...		